

SYMPTOM SURVEY / ENCUESTA DE SINTOMAS

Name/ Nombre: _____ Date/ Fecha: _____

Please check all symptoms due to this injury/accident/ Por favor cheque todos los sintomas debido a la lesion/accidente.

HEAD/CABEZA:

- Headaches/ Dolor de cabeza
- Forehead/Frente
- Entire Head/ Toda la cabeza
- Temples/cienes
- Back of head/atras de la cabeza
- Head feels heavy/la cabeza se siente pesada
- Loss of memory/ perdida de memoria
- Light-headed/mareado
- Fainting/desmayarse
- Light bothers eyes/ la luz incomoda sus ojos
- Blurred/ double vision/ vision borrosa/vision doble
- Loss of vision/ perdida de vision
- Loss of taste/ perdida de sabor
- Loss of balance/ perdida de balance
- Dizziness/ Mareos
- Loss of hearing/ perdida de la audicion
- Pain in ears/ dolor en los oidos
- Ringing/buzzing in ears/ sonido/zumbido en los oidos

NECK/ CUELLO:

- Pain in the neck/Dolor de cuello
- Neck pain with movement/ dolor de cuello con movimiento
- Forward/ delantero
- Backwards/ hacia atras
- Turn to left/hacia a la izquierda
- Turn to the right/ hacia la derecha
- Bend to the left/ doble a la izquierda
- Bend to the right/ doble hacia la derecha
- Neck feels out of place/ El cuello se siente fuera de lugar
- Muscle spasms in neck/ espasmos en el cuello
- Grinding sounds in neck/ rechinamiento en el cuello
- Popping sound in the neck/ tronidos en el cuello

SHOULDERS/HOMBROS:

- Pain in shoulders joint/ Right/ Left Dolor en la coyuntura del hombro derecho/ izquierdo
- Pain across shoulders/ Dolor entre los hombros
- Cant raise arm above shoulder level.
- No puede levantar el brazo sobre el nivel del hombro
- Tension in shoulders/ tencion en los hombros
- Muscle spasms in shoulders/ espasmos musculares en el hombro

ARMS & HANDS/ BRAZOS& MANOS:

- Pain in: upper arm/ elbow/forearm Dolor en la parte de arriba del brazo/ Codo/ antebrazo
- Movement aggravates symptoms/ sintomas empeoran con movimiento
- Pain in hands/ fingers / Dolor en las manos /dedos
- Sensation of pins and needles in arms/ fingers / Sensacion de piquetes y agujas en brazos/ dedos
- Numbness in arms / fingers / Entumecimiento en los brazos / dedos
- Hands cold/ Manos frias
- Swollen joints in fingers /coyunturas inchadas de dedo
- Sore joint in fingers / coyunturas adoloridas en dedos
- Loss of grip strength/ perdida de fuerza al apretar

MID-BACK/ MEDIA ESPALDA

- Mid-back pain/ Dolor en media espalda
- Location/ Local _____
- Pain between shoulder blades/ Dolor entre las paletas del hombre
- Sharp stabbing pain/ Dolor profundo con punsadas
- Dull ache/ Adolorido
- Pain from front to back/ Dolor de enfrente hacia atras
- Muscle spasms/ espasmos musculares
- Pain in kidney area/ Dolor en el area del riñon

CHEST/PECHO:

- Chest pain/ Dolor de pecho
- Shortness of breath/ Falta de respiramiento
- Pain around ribs/ Dolor alrededor de las costillas

ABDOMEN/ABDOMEN:

- Nervous stomach/ Estomago nervioso
- Nausea, Nausea
- Constipation/ Estreñimiento
- Diarrhea/ Diarrea

LOW BACK/ ESPALDA BAJA:

- Low back pain/ Dolor de espalda baja
- Low back feels out of place/ la parte de la espalda baja se siente fuera de lugar
- Muscle spasms/ Espasmos musculares

HIPS, LEGS, & FEET/CADERAS PEIRNAS & PIES

- Pain in the buttocks/ Dolor de tracero
- Pain in the hip joint : Left/ Right/ Dolor de cadera: Derecha/ Izquierda
- Pain down leg: Right/ Left/ Dolor que baje por la pierna Derecha/ Izquierda
- Knee pain: Right/ Left Dolor de rodilla Derecha/Izquierda
- Leg cramps/ Calambres de piernas
- Cramps in feet/ Calambres en los pies
- Pins & needles in legs/ feet//Piquetes y agujas en las piernas/pies
- Numbness of: Thigh/ calf/ foot/ toes Entumecimiento del muslo/ Chamorro/ dedos del pie
- Feet cold/ los pies frios
- Swollen ankles /feet/ Tobillos y pies inchados

WOMEN ONLY/ MUJERES SOLAMENTE:

- Cramping/ Colicos
- Discharge/ Descarga
- Difficulty in starting urination/ Dificultar al orinar
- Are you / do you think you are pregnant? Esta usted o piensas que esta embarazada?
 Yes/Si No

MEN ONLY/HOMBRES SOLAMENTE:

- Sexual dysfunction/ Disfuncion sexual
- Difficulty starting urination/ dificultad al orinar
- Pain in testicles/ Dolor en los testiculos

GENERAL/GENERAL:

- Nervousness/ Niervosismo
- Irritable/ Irritable
- Dressed/ Depression
- Fatigue/ Fatiga
- Generally feel run-down/ se siente agotado
- Loss of sleep _____ hrs/night/ perdida de sueño _____ Hrs/noche
- Loss of weight/ perdida de peso _____ lbs
- Gain weight/ aumento de peso _____ lbs
- Diabetes/ Diabetes
- High blood pressure/ Alta presion
- Other/ Otro:
